

018475

中国少数民族语言简志丛书

普米语简志

陆绍尊编著

中国少数民族语言简志丛书

普米语简志

陆绍尊 编著

民族出版社

出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其它少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定：“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”。随着社会经济文化的发展，各民族语言也得到了丰富发展，民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会
《中国少数民族语言简志丛书》编辑组

2

目 录

出版说明

概 况 ····· 1

语 音 ····· 3

一、声母 ····· 3

二、韵母 ····· 10

三、声调 ····· 15

四、音节结构 ····· 16

五、音变现象 ····· 16

(一) 辅音方面 (16) (二) 元音方面 (17)

(三) 声调方面 (19)

词 汇 ····· 21

一、词汇的一般特点 ····· 21

二、词汇的分类 ····· 21

三、构词法 ····· 23

(一) 合成法 (24) (二) 附加法 (25)

四、借词情况 ····· 27

(一) 汉语借词 (27) (二) 藏语借词 (28)

语 法 ····· 29

一、词类 ····· 29

(一) 名词 (29) (二) 代词 (31)

(三) 数词 (37) (四) 量词 (39)

(五) 动词 (42) (六) 形容词 (56)

(七) 副词 (59)	(八) 连词 (62)
(九) 助词 (62)	(十) 叹词 (66)
二、句法 ·····	69
(一) 词组 (69)	(二) 单句 (71)
(三) 复句 (87)	
方言 ·····	90
一、语音方面 ·····	90
二、词汇方面 ·····	95
三、语法方面 ·····	100
词汇附录 ·····	109
后 记 ·····	130

概 况

普米族是我国社会主义民族大家庭中的一员，主要分布在云南省兰坪、宁蒍、永胜、丽江等县，迪庆藏族自治州的中甸、维西、德钦等县也有少数散居的，共约两万二千人。此外，分布在四川省木里、盐源以及九龙等县的部分藏族也说普米语，约有两万五千人，其中木里县人数最多，约有一万八千人。凡说普米语的人都自称为 $\text{phz}\bar{\epsilon}\text{lmi}^1$ （“普英米”，“白人”的意思），各地还有称为 $\text{phz}\bar{\epsilon}\text{lma}^1$ 或 $\text{tsh}\bar{o}\text{lmi}^1$ 的，这是同一个名称不同方音的变读。

根据历史记载，普米族原来居住在青藏高原，是青海、甘肃、四川等省边沿一带的游牧部落，随后从高寒地带沿横断山脉逐渐向南迁徙。十三世纪以后，普米族陆续迁入宁蒍、丽江、维西、兰坪等县定居下来。

在旧社会，普米族人民遭受封建统治阶级的压迫和剥削，长期过着牛马不如的生活。夏天他们穿的是粗麻布，严寒冬天穿不上棉衣，吃的是谷糠拌野菜，住的是破烂草房。普米族人民世代挣扎在苦难的深渊。1949年，红太阳照亮了普米族村寨，普米族人民迎来了亲人解放军。伟大的中国共产党把普米族人民从苦难中拯救了出来，使他们获得了新生。

普米族人民在党和人民政府的领导下，打倒了封建统治阶级，实现了当家作主的权利。在宁蒍等县的普米族地区建立了民族乡。各级人民代表大会和各级领导机关，都有普米族的代表和

4

干部。一批普米族干部在毛泽东思想的哺育下茁壮成长，并在各条战线上发挥积极的作用。现在，普米族和全国其他兄弟民族一样，正在为祖国四化建设作出自己的贡献。

普米族有自己的语言，没有文字。他们除了使用本族语言以外，多数人还兼通汉语和一些邻近民族的语言。普米语属汉藏语系藏缅语族羌语支。

普米语分为南北两个方言。方言之间差别较大，互相通话有一定的困难，同一个方言内在词汇和语音上也有差别。

下面以云南省兰坪县河西区箐花公社的普米语为代表，将普米语的语音、词汇和语法特点进行介绍，同时将南北两个方言的异同情况进行初步的比较。

语 音

一、声 母

(一) 单辅音声母

单辅音声母有四十三个。分别为双唇、唇齿、舌尖前、舌尖中、翘舌、舌叶、舌面、舌根和小舌等九个发音部位，其中塞音、塞擦音、部分擦音和鼻音均分清浊，清塞音和塞擦音又分送气和不送气。现列表如下：

p		t		k	q
ph		th		kh	qh
b		d		g	g
	ts		tʃ	tɕ	
	tsh		tʃh	tɕh	
	dz		dʒ	dʒ	
		l			
m̥		ŋ			
m		n		ɲ	ŋ
f	s	ʈ	ʂ	ʃ	ɕ
v	z		ʐ	ʑ	ɣ

单辅音声母的描写和说明：

(1) 擦音 f 和 v 在普米语固有词中出现频率不高，但在汉语借词中大量出现。f 用来标写汉语借词中的 [f] 音，v 用来

标写汉语借词中的 [w] 音。例如：

fei ¹ tei ¹	飞机	fə ¹	粉	fā ¹ tui ¹	反对
və ¹ ɬxua ¹	文化	vu ¹ ɬtəhi ¹	武器	va ¹ ɬtsə ¹	袜子

(2) 舌尖中塞音 t、th、d 与后高元音 u 相拼时，有明显的齿化现象。例如：

tu ¹ →[tʰu ¹]	挑(水)	thu ¹ →[tʰu ¹]	奶渣
du ¹ →[dʰu ¹]	毒药		

此外，与高元音 i、u、y 等相拼时，也有齿化现象，但不如和 u 相拼时那样明显。

(3) 鼻音 n 与 a、ɑ、au 和 ua 等元音相拼时，舌尖卷起，实际音值近似 [ŋ]。例如：

na ¹ →[ŋa ¹]	裙子	tā ¹ na ¹ →[tā ¹ ŋa ¹]	弩弓
nau ¹ →[ŋau ¹]	喳	nua ¹ →[ŋua ¹]	躲藏

(4) 边擦音 ɬ 发音时舌头的两边并无明显的摩擦，实际音值近似边音 l 的清化。例如：

ɬie ¹ →[lie ¹]	语言	ɬi ¹ →[li ¹]	放牧
---------------------------------------	----	-------------------------------------	----

(5) 边音 l 有两个变体：与 ē 和 ye 元音相拼时，有舌面化的趋势，音值近似 [ɭ]；与 ə 和 o 元音相拼时，又有卷舌的现象，音值近似 [ɭ̥]。例如：

lē ¹ →[ɭē ¹]	坚固	lye ¹ →[ɭye ¹]	炉灰
lə ¹ →[ɭ̥ə ¹]	獐子	lo ¹ dzi ¹ →[ɭ̥o ¹ dzi ¹]	轿子

(6) 翘舌塞擦音 tʂ、tʂh、dz 与高元音 i 相拼时，音值

近似翘舌塞音 [tʃ]、[tʃh]、[dʃ]。例如：

tʃiŋ → [tʃiŋ] 搔（痒） tʃhiŋ → [tʃhiŋ] 脆的

dʒiŋ → [dʒiŋ] 缝

（7）翘舌浊擦音 ʒ 出现在第二音节时发颤音，音值近似 [r]，出现在第一音节时读 ʒ。例如：

təŋʒɛŋ → [təŋrɛŋ] 肿

quaŋʒəŋ → [quaŋrəŋ] 牛皮

（8）舌叶音 tʃ、tʃh、dʒ、ʃ、ʒ 与低元音相拼时舌尖稍抬起，音值近似 [tʂ、tʂh、dʂ、ʂ、ʐ]；与高元音相拼时舌面稍抬起，音值又近似 [tɕ、tɕh、dɕ、ɕ、ɹ]。

（9）舌面塞擦音 tɕ、tɕh、dɕ、ɕ 多半出现在汉语借词中，发音部位比较靠后，音值接近舌面中塞音 [c、ch、ɟ、ç]。

（10）舌根和小舌塞音是两套对立的辅音，但在少数汉语借词以及动词前加成分中，有两读皆可的情况。例如：

kuaŋ → quaŋ 刮（脸）

khəŋliŋ → qhəŋliŋ 卷起（袖子）

（11）舌根鼻音 ŋ 和高元音 u 或 uā 相拼时，音值可与舌根浊擦音 ɣ 互换，但和低元音相拼时，不能互换，凡能互换的均记为 ɣ。例如：

ɣuŋʒəŋ → [ɣuŋʒəŋ] 耕牛 ɣuāŋ → [ɣuāŋ] 五

（12）舌根擦音 x、ɣ 各有两个变体，x 出现在汉语借词中读 [h]，出现在固有词中，与高元音相拼时音值与 [x] 同，与低元音相拼时与 [x] 同，ɣ 与前高元音相拼时音值与 [ɣ] 同。

同，与后高元音相拼时音值近似 [ɸ]。

(13) 凡开元音起首的音节都带有喉塞 [ʔ]，i 和 y 起首的音节略带摩擦，音值近似半元音 [j]，由于没有对立的音位，未作辅音处理。

单辅音声母例词：

p	poɿ	下面	puɿ	胸膛
ph	phuɿ	价钱	phaɿlaɿ	蝴蝶
b	baɿ	谷糠	buɿ	虫
ɱ	ɱiɿ	女儿	ɱuɿ	敷
m	miɿ	人	maɿ	粥
f	fuɿ	锯子	fəɿ	粉
v	vuɿ	旧的	vaɿtsəɿ	袜子
ts	tsaɿ	秋天	tsiɿ	寿命
tsh	tshaɿ	滤	tshiɿ	盐
dz	dzaɿ	光	dziɿ	饭
s	siãɿ	明天	siɿ	柏枝
z	ziɿ	种类	ziuuɿ	脸
t	taɿ	衣柜	tiɿ	咀
th	thuɿ	奶渣	thaɿdʒəɿ	柿子
d	daɿ	细末	diɿ	燃
ɳ	ɳãɿ	粘住	ɳiɿ	(一) 天
n	noɿ	外面	niɿ	二
ɬ	ɬiɿ	放牧	ɬieɿ	语言
l	laɿ	种子	lyeɿ	炉灰
tɕ	tɕõɿ	硬	tɕiɿ	搔 (痒)
tɕh	tɕhaɿ	射	tɕhiɿ	脆的

dz	dzaɿ	舔	dziɿ	缝
ʂ	ʂaɿ	老	ʂiɿ	百
ʐ	ʐaɿ	鸡	ʐiɿ	剃
tʃ	tʃaɿ	织	tʃəɿ	水
tʃh	tʃhoɿ	读	tʃhəɿ	脱 (衣)
dʒ	dʒaɿ	油	dʒiɿ	腰
ʃ	ʃaɿ	笑	ʃəɿ	去
ʒ	ʒaɿ	抬	ʒiɿ	月份
tɕ	tɕiɿ	浇	tɕiɿ	称
tɕh	tɕhaɿ	锋利	tɕhyɿ	区
dʒ	dʒeɿ	帮忙	dʒiɿ	赊账
ɕ	ɕiɿ	龙	ɕaɿtaɿ	铁墩
ɳ	ɳaɿ	黑	ɳiɿ	生长
k	kyəɿ	弟弟	kuiɿ	饱
kh	khaɿ	竹筐	khēɿ	给
g	gaɿ	携	guiɿ	雨
ŋ	ŋaũɿ	银子	ŋwɿ	炒过的青稞
q	qaɿ	家	qeɿɿpuɿ	布谷鸟
qh	qhaɿ	苦	qhoɿ	头
ɕ	ɕaɿ	褪色	ɕaɿ	裁

(二) 复辅音声母

复辅音声母有二十二个，分为甲乙两类。

1. 甲类复辅音声母有七个，由双唇音 p、ph、b、m 与擦音 ʐ、ʂ 结合而成。其特点是塞音和鼻音在前，擦音在后。这类复辅音的实际音值是清音与清音结合，浊音与浊音结合，它们是 pʐ、phʐ、bʐ、mʐ 和 pʂ、phʂ、bʂ、mʂ，其中 pʐ、phʐ 的后置辅

音 z 的读音为 $[s]$ ， p_3 、 ph_3 的后置辅音 3 的读音为 $[j]$ ，但因在辅音后面没有发现清浊两套对立的后置辅音，所以均采用浊擦音表示。

(1) 后置辅音 z 与浊音 b 和鼻音 m 相结合时，摩擦较轻，音值接近 $[ɹ]$ 。例如：

$bz\alpha\lambda \rightarrow [bɹ\alpha\lambda]$ 梯子 $mz\tilde{a}\lambda \rightarrow [mɹ\tilde{a}\lambda]$ 瓦片

(2) 后置辅音 3 与辅音结合后，发音时舌面稍抬起，带有腭化的现象。例如：

$p_3\alpha\lambda \rightarrow [p_3i\alpha\lambda]$ 排(量词) $ph_3\alpha\lambda \rightarrow [ph_3i\alpha\lambda]$ 猪
 $b_3\alpha\lambda \rightarrow [b_3i\alpha\lambda]$ 低

2. 乙类复辅音声母有十五个，由前置辅音 s 和 p 、 ph 、 b 、 t 、 th 、 d 、 tj 、 tjh 、 d_3 、 k 、 kh 、 g 、 q 、 qh 、 g 结合为 sp 、 sph 、 sb 、 st 、 sth 、 sd 、 stj 、 $stjh$ 、 sd_3 、 sk 、 skh 、 sg 、 sq 、 sqh 、 sg 。其特点是擦音在前，塞音和塞擦音在后。这类复辅音的结合也是清音与清音结合，浊音与浊音结合。前置辅音 s 出现在复辅音中共有七个变体：即 $[f]$ 、 $[v]$ 、 $[z]$ 、 $[j]$ 、 $[3]$ 、 $[x]$ 、 $[ɣ]$ ，其条件如下：

出现在 p 、 ph 前为 $[f]$ ，例如：

$spa\lambda \rightarrow [fpa\lambda]$ 青蛙 $spy\lambda \rightarrow [fpy\lambda]$ 斧头
 $sphe\lambda \rightarrow [fphe\lambda]$ 呕吐 $sph\emptyset\lambda \rightarrow [fph\emptyset\lambda]$ 耳屎

出现在 b 前为 $[v]$ ，例如：

$sba\lambda \rightarrow [vba\lambda]$ 扔 $sbi\lambda \rightarrow [vbi\lambda]$ 澎湃

出现在 d 、 g 前为 $[z]$ ，例如：

$sde\lambda \rightarrow [zde\lambda]$ 错误 $sd\tilde{o}\lambda \rightarrow [zd\tilde{o}\lambda]$ 塞满

sgiaɿ → [zgiaɿ] 爱 sgøɿ → [zgøɿ] 石头

出现在 tʃ、tʃh 前为 [ʃ]，例如：

stʃuaɿ → [ʃtʃuaɿ] 肩膀 stʃaɿ → [ʃtʃaɿ] 砍

stʃhīɿ → [ʃtʃhīɿ] 大磺（药材名）

stʃhɛɿstʃhuɿ → [ʃtʃhɛɿstʃhuɿ] 牛顶架

出现在 dʒ 前为 [ʒ]，例如：

sdʒaɿ → [ʒdʒaɿ] 口水 sdʒɛɿ → [ʒdʒɛɿ] 仓库

出现在 q、qh 前为 [x]，例如：

sqɑɿ → [xqɑɿ] 麻（动词） sqoɿ → [xqoɿ] 累

sqhɛɿ → [xqhɛɿ] 矛 sqhuaɿ → [xqhuaɿ] 花瓣

出现在 g 前为 [k]，例如：

sgāɿ → [kɡāɿ] 臼齿 sgoɿ → [kgoɿ] 山

出现在 t、th、k、kh 前为 [s]，例如：

stoɿ 看 steɿ 动荡

sthieɿ 让开 sthyeɿ 收缩

skiwuɿ 帐篷 skieɿ 追赶

skhiɿ 汗 skhyeɿ 心

复辅音声母例词：

pʒ	pʒiɿɣuɿ	属猴	pʒɛɿdʒuɿ	大腿
phʒ	phʒiɿ	黄酒	phʒaɿ	核（桃）
bʒ	bʒəɿ	敌人	bʒaɿ	梯子
mʒ	mʒiɿ	菌子	mʒāɿ	瓦片
pʒ	pʒiɿ	肠子	pʒaɿ	排（量词）
phʒ	phʒiɿ	好	phʒaɿ	猪
bʒ	bʒiɿ	腐烂	bʒaɿ	块（量词）
sp	spiɿ	肚子	spaɿ	叶子

sph	sphi˧	歪斜	spha˧	脾脏
sb	sbi˧	澎湃	sba˧	扔
st	sti˧	千	stu˧	泡沫
sth	sthiɛ˧	挑选	sthiuu˧	坡
sd	sdi˧	云	sdu˧	藏族
stʃ	stʃi˧	乡村	stʃə˧	鹿子
stʃh	stʃhi˧	醒(睡醒)	stʃhə˧	宰
sdʒ	sdʒi˧	癣	sdʒə˧	裤子
sk	ski˧	卖	skye˧	盖子
skh	skhi˧	汗	skhyɛ˧	心
sg	sgi˧	牲口	sgiu˧	九
sq	squa˧	哭	sqa˧	衙
sqh	sqhua˧	花瓣	sqho˧	熄灭
sg	sgua˧	角、棱	sga˧	分枝

二、韵 母

(一) 单元音韵母

单元音韵母有十九个，分为口元音和鼻化元音两类。口元音十三个：i、y、e、ø、ɛ、a、ə、ɐ、ɑ、o、ɤ、u、ɯ。鼻化元音六个：ĩ、ẽ、ē、ã、ā、õ。

单元音的描写和说明：

(1) 鼻化元音的音值比口元音略开一些。ĩ、ẽ、ã、ā 四个是纯鼻化元音。ẽ、õ 两个除了元音鼻化外，还带有一个伴随的 ŋ 韵尾，实际音值近似 [ẽŋ、õŋ]。

(2) i 元音出现在舌面前塞擦音声母后和出现在 ɯ 元音前，音值近似 [i]。

(3) o 元音的音值近似 [u]，鼻化元音 õ 可以自由变读为 ũ。例如：

tõŋ → [tũŋ] 看见 bõŋ → [bũŋ] 有

(4) ə 元音除出现在动词前加成分中时需随动词词根的韵母变化外，还有几个变体：出现在舌尖前辅音声母后，音值为 [ɿ]，出现在翘舌、舌叶辅音声母后，音值为 [ʅ]。

(5) 在调查过程中，曾发现少数元音有松紧对立的现象。例如：

dzãŋ	鼓	dzãŋ	湿
nøŋ	红	nøŋ	黄豆
tʃuŋ	寄存	tʃuŋ	酸

但是，经过广泛地进行核对后，发现这种对立并不稳定，而且紧音在语流中往往消失，因此，在音系中未把松紧元音作不同音位处理。

单元音韵母例词：

i	miŋ	人	tiŋ	一
ĩ	stĩŋ	千	thəŋxiŋ	告诉
e	teŋ	递	qheŋ	菜园
ɛ	tɛŋ	现在	stʃɛŋ	驮运
ẽ	tẽŋ	富	stʃhẽŋsbõŋ	松树
a	taŋ	大	maŋ	万
ã	stãŋ	柱子	tʃãŋ	亲属
ɑ	taŋ	衣柜	maŋ	粥
õ	ãŋ	鸭子	mzãŋ	瓦

o	toɿ	上面	moɿ	酥油
ō	tōɿ	看见	bōɿ	有
u	tuɿ	油	muɿ	小舌
y	tyɿ	曾经	byɿ	太阳
ø	sthøɿ	借	møɿ	听见
ʏ	tshʏɿ	胖	mʏɿ	天
ə	ʂəɿ	百	tʃəɿ	水
ǎ	ʂǎɿ	铁	tʃǎɿ	房子
ɐ	nɐɿ	脑	mɐɿ	火
ʊ	thuɿ	甜	ŋuɿ	炒过的青稞

(二) 复元音韵母

复元音韵母有三十八个，分为二合的三合的两类。二合复元音又分为两种类型：一种是前响的，一种是后响的。这三种复元音中，以后响的二合元音为最多。

1. 前响的二合元音有六个，都以 i、u 作韵尾，即 ei、ai、əu、au、ǎu、uu。其中 ei 和 əu 主要出现在汉语借词中，uu 中的 ʊ 舌位较低，音值近似 [ʏu]。

2. 后响的二合元音有二十八个，其结合情况如下表：

主要元 介音 音	i	e	ɛ	ẽ	a	ã	ə	ǎ	ɑ	ã	o	õ	u	ʊ	ɐ
i		△	△	△					△	△	△	△	△	△	
u	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△					△
y	△	△	△	△		△	△	△	△						

(1) 鼻化复元音的实际音值是整个韵母都鼻化，如 uã 的